



## Basi giuridiche della misurazione ufficiale nel Cantone dei Grigioni

# AVGR 200.451 Direttiva sui nomi geografici

Versione:1.1

22 dicembre 2025

# Indice

<b>Cronologia delle modifiche.....</b>	<b>ii</b>
<b>1 Introduzione .....</b>	<b>1</b>
1.1 Basi giuridiche.....	1
1.2 Ortografia dei nomi geografici .....	1
<b>2 Nomi locali.....</b>	<b>2</b>
<b>3 Nomi di località .....</b>	<b>2</b>
<b>4 Nomi del luogo .....</b>	<b>3</b>
<b>5 Nomi degli oggetti dei livelli CS e OS.....</b>	<b>3</b>

## **Cronologia delle modifiche**

<b>Versione</b>	<b>Data</b>	<b>Modifiche</b>	<b>Costr. Stradale</b>
1.0	12.09.2023	Prima stesura	swa
1.1	22.12.2025	Cap. 3 Adeguamento dei nomi di località, adeguamenti puntuali in vista del passaggio al modello di dati DMAV	swa/mdi

## 1 Introduzione

I nomi geografici della misurazione ufficiale (MU) comprendono i nomi degli oggetti topografici che vengono utilizzati nei temi nomenclatura (NO), copertura del suolo (CS) e oggetti singoli (OS).

### 1.1 Basi giuridiche

Le basi giuridiche della misurazione ufficiale della Confederazione sono consultabili sul sito [Aspetti giuridici & pubblicazioni MU \(admin.ch\)](#).

- Ordinanza sui nomi geografici ([ONGeo](#); RS 510.625)
- Ordinanza del DDPS concernente la misurazione ufficiale ([OMU-DDPS](#); RS 211.432.21)
- Weisungen betreffend die Erhebung und Schreibweise der geografischen Namen der Landesvermessung und der amtlichen Vermessung in der deutschsprachigen Schweiz (disponibili solo in tedesco)
- Direttiva sul grado di dettaglio nella misurazione ufficiale livello d'informazione copertura del suolo
- Direttiva sul grado di dettaglio nella misurazione ufficiale livello d'informazione oggetti singoli

Le basi giuridiche della misurazione ufficiale del Cantone dei Grigioni sono consultabili sul sito [Basi giuridiche - Geoinformazione](#).

- art. 5 dell'ordinanza concernente la misurazione ufficiale nei Grigioni ([OMUC](#); CSC 217.320)
- Erläuterungen zum Datenmodell 2001 der amtlichen Vermessung im Kanton Graubünden (AVGR 400.051; disponibili solo in tedesco)

### 1.2 Ortografia dei nomi geografici

La Commissione della nomenclatura è l'ufficio specializzato del Cantone per i nomi geografici della MU, essa stabilisce l'ortografia. Le ortografie approvate sono pubblicate sul nostro sito web [Nomi geografici - Misurazione ufficiale](#) sotto «Documenti divisi per comune».

I comuni possono richiedere una modifica dell'ortografia alla Commissione della nomenclatura. Sul nostro sito web [Nomi geografici - Misurazione ufficiale](#) sotto «Moduli» sono disponibili anche il modulo di domanda e un esempio.

## **2 Nomi locali**

- Le superfici di **ghiacciai, rilievi (montagne, passi, colline ecc.), paesaggi (siti, valli, alpi, terreni agricoli, boschi ecc.)** vengono rilevate come nomi locali. Le dimensioni del perimetro vengono adeguate alla topologia e il grado di dettaglio dovrebbe corrispondere ai perimetri confinanti.
- Le **strade** non vengono rilevate come nomi locali. I nomi delle strade vengono rilevati nel livello d'informazione indirizzi degli edifici.
- In linea di principio piccoli **fiumi e torrenti** non vengono rilevati come nomi locali, bensì indicati tra i nomi degli oggetti nei livelli d'informazione CS o OS. I fiumi più grandi vengono rilevati dall'Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione (UAG) nel progetto NK 2.0 quali nomi locali. Se un nome descrive un perimetro più grande del semplice ruscello, è possibile procedere a un rilevamento della superficie più ampia.
- I **laghi** vengono rilevati come nomi locali se hanno un nome approvato.
- I **manufatti** (edifici, ponti, rovine, ecc.) vengono rilevati nelle tematiche OS o CS, dove possono essere iscritti con un nome d'oggetto. Se il nome di un oggetto definisce un perimetro più ampio di quello del semplice oggetto, il nome può essere rilevato come nome locale per tutta la superficie.
- **Dimensioni minime**  
I perimetri di nomi locali devono avere una dimensione minima di 1000 m<sup>2</sup>. Se i perimetri sono più piccoli, nella maggior parte dei casi si tratta di nomi d'oggetto.
- **Relazione con i beni immobili**  
Se la linea che delimita il nome locale si snoda lungo il confine di un ben immobile, valgono gli stessi punti d'appoggio. Occorre evitare piccole intersezioni.
- **Grado di dettaglio**  
All'interno di ogni tipo di zona (zona abitata, zona non abitata) i nomi locali devono essere rilevati con lo stesso grado di dettaglio in tutto il Cantone.
- **Copertura territoriale**  
Nel Cantone dei Grigioni la completa copertura territoriale del livello d'informazione nomi locali è stata raggiunta con il progetto NK 10 000. Di conseguenza, nella MU i nomi locali vengono rilevati per l'intero territorio comunale.
- **Creazione di un oggetto**  
I perimetri di nomi locali non vanno separati inutilmente. Superfici che vanno assieme vengono unite.

## **3 Nomi di località**

Tra i nomi di località sono elencati i nomi ufficiali degli insediamenti abitati permanentemente. Per ogni insediamento, la superficie singola deve essere definita in base all'area edificata. La base per la determinazione è costituita dalle dimensioni, dal carattere nonché dal numero di abitanti dell'insediamento.

L'ortografia si orienta all'approvazione da parte della Commissione della nomenclatura. La determinazione e la delimitazione della geometria avvengono dall'Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione nel quadro della rielaborazione della nomenclatura.

La spiegazione dei termini «località» (nel tema «nomenclatura») e «località postale» (nel tema «località postale») è contenuta nelle «Raccomandazioni sull'ortografia dei Comuni e delle località postali» della Confederazione.

## **4 Nomi del luogo**

Il record di dati puntiformi nomi di luogo può essere utilizzato per rilevare nomi che si sovrappongono a zone con nomi locali da ampie superfici.

Questo in deroga consapevole alle spiegazioni relative al Modello dei dati MD.01.

## **5 Nomi degli oggetti dei livelli CS e OS**

Nelle direttive sul grado di dettaglio MU CS e OS della Conferenza dei servizi cantonali del catasto e nelle «Spiegazioni sul modello dei dati 2001 della misurazione ufficiale» viene descritto quali oggetti vengono provvisti di dicitura.

L'ortografia dei nomi di corpi d'acqua (oggetti del tipo specchio d'acqua o corso d'acqua e rigagnolo) deve corrispondere all'ortografia approvata.

Nel Cantone dei Grigioni i nomi di boschi vengono rilevati nel livello d'informazione nomi locali e non nel livello CS.